

DEEL II
Door het Parlement aangenomen teksten
INHOUD

- 1. Kleinschalige kustvisserij** (artikel 52 van het Reglement)
A4-0272/96
Resolutie over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement "Kleinschalige kustvisserij" (begrotingslijn B2-0521) (COM(96)0102 - C4-0214/96) 1
- 2. Rassenlijst voor landbouwgewassen *** (artikel 99 van het Reglement)
Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen (gecodificeerde versie) COM(95)0628 - C4-0080/96 - 95/0322(CNS)) 3
- 3. Op basis van citroenen verwerkte produkten *** (artikel 99 van het Reglement)
Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad tot afwijking voor het verkoopseizoen 1996/97, van verordening (EEG) nr. 1035/77 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de afzet van op basis van citroenen verwerkte produkten (COM(96)0240 - C4-0392/96 - 96/0144(CNS)) 3
- 4. Periode van toepassing van verordening EG 1543/95 *** (artikel 99 van het Reglement)
Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad houdende wijziging van verordening (EG) nr. 1543/95 wat de periode van toepassing betreft (COM(96)0240 - C4-0393/96 - 96/0145(CNS)) 3
- 5. Samenwerking tussen Oost en West op het terrein van energie en kernenergie**
A4-0242/96
Resolutie over samenwerkingsactiviteiten tussen Oost en West op het terrein van de veiligheid van energie en kernenergie 4
- 6. Samenwerking in het Oostzeegebied**
A4-0259/96
Resolutie over het verslag van de Commissie inzake de situatie en vooruitzichten voor samenwerking in het Oostzeegebied (COM(95)0609 - C4-0017/96) 8
- 7. GOM rundvlees ***
A4-0281/96
Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (COM(96)0422 - C4-0447/96 - 96/0211(CNS)) 11
Wetgevingsresolutie 20
- 8. Bescherming van kalveren ***

	A4-0261/96	
	Voorstel voor een richtlijn van de Raad houdende wijziging van richtlijn 91/629/EEG tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van kalveren (COM(96)0021 - C4-0133/96 - 96/0029(CNS))	20
	Wetgevingsresolutie	23
9.	Bescherming tegen bepaalde zoönoses *	
	A4-0237/96	
	Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van richtlijn 92/117/EEG inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in produkten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen (COM(95)0491 - C4-0527/95 - 95/0255(CNS))	24
	Wetgevingsresolutie	25
10.	Eerbiediging van de democratische beginselen in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen	
	A4-0212/96	
	Resolutie over de mededeling van de Commissie over de bepalingen inzake de eerbiediging van de democratische beginselen en de rechten van de mens in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen (COM(95)0216 - C4-0197/95)	26
11.	Telematicanetwerken voor de statistieken van het goederenverkeer (Edicom) **I	
	A4-0274/96	
	Gewijzigd voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de telematicanetwerken tussen administraties voor de statistieken van het goederenverkeer tussen lid-staten (Edicom) (COM(96)0319 - C4-0420/96 - C4-0421/96 - 96/0173(SYN))	30
	Wetgevingsresolutie	31
12.	Steunverlening aan de scheepsbouw *	
	A4-0273/96	
	Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad inzake steunverlening aan de scheepsbouw (COM(96)0309 - C4-0387/96 - 96/0165 (CNS))	32
	Wetgevingsresolutie	33
13.	Arbeidstijden in de scheepvaart	
	B4-1008/96	
	Resolutie over de herziening van IAO-conventie nr. 109 betreffende de werktijden voor zeelieden	34
14.	Biogeneeskunde	
	B4-1029, 1082, 1084 en 1085/96	
	Resolutie over de bescherming van de rechten van de mens en de menselijke waardigheid bij toepassingen van de biologie en de geneeskunde	36

15. EG-UNRWA-Overeenkomst *

A4-0280/96

Voorstel voor een besluit van de Raad tot goedkeuring van de tekst van de negende EG-UNRWA-Overeenkomst voor de periode 1996-1998, voorafgaande aan de ondertekening van de Overeenkomst door de Commissie en de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen ((COM(96)0257 - C4-0422/96 - 96/0154(CNS))	39
Wetgevingsresolutie	40

1. Kleinschalige kustvisserij (artikel 52 van het Reglement)

A4-0272/96

Resolutie over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement "Kleinschalige kustvisserij" (begrotingslijn B2-0521) (COM(96)0102 - C4-0214/96)

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement "Kleinschalige kustvisserij" (begrotingslijn B2-521) (COM(96)0102 - C4-0214/96),
 - gezien zijn resolutie van 20 januari 1989 over ambachtelijke visserij¹,
 - gelet op de overdracht van de beslissingsbevoegdheid aan de Commissie visserij, overeenkomstig artikel 52 van het Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie visserij en het advies van de Begrotingscommissie (A4-0272/96),
- A. overwegende dat de kustvisserij een segment vormt van groot sociaal-economisch belang en in sommige lid-staten meer dan 70% van de visserijvloot vertegenwoordigt,
- B. overwegende dat de kustvisserij van grote betekenis is voor de werkgelegenheid in regio's die sterk afhankelijk zijn van de visserij en dat die werk biedt aan een groot aantal mensen die moeilijk elders werk zouden kunnen vinden,
- C. overwegende dat de specifieke kenmerken van deze schepen, waarvan de totale lengte geringer is dan 9 meter of, in het geval van schepen die met de trawl kunnen vissen, 12 meter, het onmogelijk maken deze schepen te verplaatsen naar andere visgronden,
- D. gelet op het belang van de kustvisserij voor de levering van verse vis aan de plaatselijke bevolking,
- E. gelet op de betekenis van de kustvisserij voor een rationeel beheer van de visbestanden en het belang hiervan voor de instandhouding van het natuurlijke mariene milieu,
- F. overwegende dat beroepsopleiding een fundamenteel element vormt voor de veiligheid op het werk en het in de handel brengen van visserijproducten,
- G. gelet op de verklaringen van de Commissie betreffende de richtsnoeren voor het vierde programma voor meerjarige oriëntatie, waarin zij verklaart een voorkeursbehandeling te zullen toekennen aan de kustvisserij,

1. benadrukt dat de kleinschalige kustvisserij een prioritaire actie op communautair niveau vereist teneinde de in deze sector werkzame vissers een redelijk bestaan te bieden en de werkgelegenheid te behouden;
2. is van oordeel dat een dergelijke actie alleen effect kan sorteren wanneer in de communautaire begroting specifieke kredieten worden opgenomen in aanvulling op die welke aan de structuurfondsen worden toegekend en dat deze kredieten voldoende moeten zijn om deze sector te handhaven;
3. verzoekt de Commissie de noodzakelijke juridische maatregelen te treffen om te zorgen voor een goede rechtsgrondslag, die de continuïteit in de financiering van deze sector garandeert;
4. verzoekt de Commissie om na overleg met de autoriteiten van de lid-staten en vertegenwoordigers van de betrokken sector, communautaire initiatieven voor te bereiden die specifiek voor deze sector zijn bestemd;
5. is van oordeel dat besluiten over het beheer van de hiervoor uitgetrokken middelen niet uitsluitend op centraal niveau kunnen worden genomen, doch dat deze in nauwe samenwerking met de regionale en plaatselijke autoriteiten die op het gebied van visserij of inrichting van de visserijsector bevoegdheden hebben, tot stand moeten komen;
6. verzoekt de Commissie voor deze sector een informatiecampagne op te zetten teneinde bekendheid te geven aan de genomen initiatieven, de voor subsidiëring in aanmerking komende projecten, de aanvraagprocedures en alle overige aspecten die kunnen bijdragen tot een grotere doeltreffendheid van deze initiatieven;
7. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie en de Raad.

2. Rassenlijst voor landbouwgewassen * (artikel 99 van het Reglement)

Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen (gecodificeerde versie) COM(95)0628 - C4-0080/96 - 95/0322(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

3. Op basis van citroenen verwerkte produkten * (artikel 99 van het Reglement)

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad tot afwijking voor het verkoopseizoen 1996/97, van verordening (EEG) nr. 1035/77 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de afzet van op basis van citroenen verwerkte produkten (COM(96)0240 - C4-0392/96 - 96/0144(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

4. Periode van toepassing van verordening EG 1543/95 * (artikel 99 van het Reglement)

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad houdende wijziging van verordening (EG) nr. 1543/95 wat de periode van toepassing betreft (COM(96)0240 - C4-0393/96 - 96/0145(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

5. Samenwerking tussen Oost en West op het terrein van energie en kernenergie

A4-0242/96

Resolutie over samenwerkingsactiviteiten tussen Oost en West op het terrein van de veiligheid van energie en kernenergie

Het Europees Parlement,

- gelet op artikel 148 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie onderzoek, technologische ontwikkeling en energie en de adviezen van de Begrotingscommissie en de Commissie externe economische betrekkingen (A4-0242/96),
 - A. gezien de strategische rol die de energiesector speelt in de Europese Unie, de landen van Midden- en Oost-Europa en de voormalige Sovjetunie,
 - B. overwegende dat de afhankelijkheid van de Europese Unie van geïmporteerde energie, uitgaande van de huidige situatie, in de komende 25 jaar aanzienlijk zal toenemen,
 - C. overwegende dat de behoefte aan geïmporteerd gas voor het grootste deel verantwoordelijk is voor deze toenemende afhankelijkheid,
 - D. gezien de waardevolle bijdrage die de energiecentra in de landen van Midden- en Oost-Europa en de voormalige Sovjetunie in alle sectoren van het energiebeleid hebben geleverd,
 - E. overwegende dat er een reusachtig potentieel aanwezig is om de energie-intensiteit te verminderen, de energiebesparing te bevorderen, hernieuwbare vormen van energie in te voeren en de ontwikkeling van warmte/kracht-koppeling te stimuleren, en dat deze mogelijkheden van bijzonder belang zijn voor de industrie en de afgelegen gebieden,
 - F. gezien het belang van de kolensector (zowel steen- als bruinkool) voor Midden- en Oost-Europa, de grote ervaring van de Europese instellingen met de herstructurering van de kolenmijngebieden, alsmede de technische hulp die reeds door het Phare-programma en andere instanties aan de kolenmijngebieden in Midden-Europa wordt verstrekt,
 - G. gezien het vooralsnog inadequate juridische kader, dat investeringen en internationale bijstand belemmert,
 - H. gezien de door het Parlement in zijn vroegere resoluties inzake de veiligheidsnormen en -waarborgen op het terrein van de kernenergie geuite bezorgdheid,

- I. overwegende dat de programma's PHARE en TACIS in de energiesector tot nu toe het Parlement verre van overtuigd hebben dat de projecten daar geconcentreerd zijn waar de behoeften het meest nijpend zijn en de invloed op de nucleaire veiligheid het grootst,
- J. vastbesloten een ruimer en meer geconcentreerd investeringspatroon voor de grotere instellingen te bevorderen,
1. verzoekt de Commissie een groep op brede basis op te richten om toezicht uit te oefenen op de ontwikkelingen in de gasindustrie in de Europese Unie en in de landen van Midden- en Oost-Europa en de voormalige Sovjetunie, en deze groep periodiek verslag te laten uitbrengen aan het Europees Parlement;
 2. erkent de belangrijke bijdrage die de EU-energiecentra hebben geleverd; uit zijn bezorgdheid over de provisorische regelingen inzake begrotingen en personeelscontracten; verzoekt de Commissie de doelstellingen en de werking van de centra te herzien en met voorstellen te komen voor de ontwikkeling van de rol van de centra met adequate financiële middelen en het Parlement jaarlijks een verslag voor te leggen;
 3. vindt dat dit initiatief ontwikkeld dient te worden om te komen tot een gemeenschappelijk olie- en gascentrum in Moskou, met steun van Gasprom en de Europese Unie, en dat er tevens een daaraan gekoppelde activiteit in de Kaspische Zee ontwikkeld dient te worden;
 4. stelt voor dat alle energiecentra ruimere bevoegdheden krijgen ten aanzien van energiebesparing, energie-efficiëntie, energiemeting en -beheer, afzetvraagstukken, doelstellingen inzake de vermindering van de vervuiling en de bevordering van een betrouwbaar juridisch kader, waarbinnen binnen- en buitenlandse investeerders kunnen opereren;
 5. bepleit een grotere prioriteit voor energie in het kader van de programma's PHARE en TACIS en een groter percentage van aan energieprojecten gewijde projecten ter waarde van meer dan 100.000 ecu, een grotere prioriteit te geven aan de verbreiding en de evaluatie van de resultaten van deze projecten en dat de Commissie jaarlijks een verslag voorlegt aan de Commissie onderzoek, technologische ontwikkeling en energie van het Europees Parlement en de desbetreffende parlementaire delegaties die projecten en de vooruitgang in de gehele energiesector observeren en dringt aan op oprichting van een Europese databank voor de verspreiding en evaluatie van de resultaten van energieprojecten;
 6. verlangt in verband met het feit dat de programma's PHARE en TACIS tot dusverre niet de gewenste veiligheid hebben gebracht, dat bij de verdere ontwikkeling van de programma's andere voorwaarden voor de financiering worden vastgesteld;
 7. verlangt de invoering van een Europese databank voor de verspreiding en evaluatie van de resultaten van energieprojecten;
 8. dringt aan op meer praktische maatregelen, waaronder zowel financiële als technische hulp, om de kolenmijngebieden in Midden-Europa te helpen bij de nodige herstructurering en rationalisering van de kolensector en om de invoering van schone steenkooltechnologie te

stimuleren, waardoor inheemse energiebronnen optimaal kunnen worden benut, de maatschappelijke kosten lager worden - vooral ook gezien de noodzaak dat deze regio's economisch levensvatbaar worden wanneer ze in de toekomst tot de EU toetreden - en de nadelige gevolgen voor het milieu beperkt blijven;

9. bepleit specifieke EU-maatregelen ter bevordering van de renovatie van de bestaande centrales met warmte/kracht koppeling en ter bevordering van een ruimere toepassing van warmte/kracht koppeling door middel van haar financiële steunprogramma's, met name door het opzetten van een netwerk van onafhankelijke nationale stimulerende organisaties mogelijk te maken;
10. verzoekt de Commissie een panel in te stellen dat toeziet op de activiteiten van de grote institutionele beleggers; verlangt dat de EBWO een grotere prioriteit verleent aan energieprojecten en dat de EIB toestemming krijgt om haar activiteiten tot Rusland en het GOS uit te breiden;
11. verlangt dat de samenwerking in nucleaire aangelegenheden tussen de lid-staten en de landen van Oost- en Midden-Europa aan de volgende voorwaarden voldoet:
 - a) samenwerkings- en partnerschapsactiviteiten dienen ondergeschikt te zijn aan de toetreding van derde landen, aan de nucleaire veiligheidsnormen, zoals deze gedefinieerd zijn door het Internationaal Atoomagentschap en waarover internationale consensus bestaat, en deze voorwaarden dienen voor alle kandidaat-lid-staten te gelden;
 - b) niet-lid-staten dienen toe te treden tot het Verdrag van Wenen, de Internationale Veiligheidsovereenkomst en odertekenaars te zijn van het non-proliferatieverdrag;
 - c) er dient een onafhankelijk regelgevend orgaan te komen;
 - d) derde landen moeten het Verdrag van Espoo (grensoverschrijdende milieu-effectrapportage) hebben geratificeerd;
12. verlangt dat financiële steun van instellingen van de Europese Unie uitsluitend verband houdt met aangelegenheden inzake de veiligheid van in bedrijf zijnde kernreactoren en dat een groter aandeel besteed zal worden aan de verbetering van de veiligheid de brandstofcyclus en van voorzieningen voor de verwerking van kernafval, welke een aanzienlijk milieurisico voor noord-west-Rusland betekenen;
13. verlangt dat de samenwerking aandacht besteedt aan het volgende:
 - a) het juridische en institutionele kader,
 - b) fabricagenormen,
 - c) de behandeling en definitieve opslag van gebruikte brandstof en kernafval,
 - d) de behandeling van verontreinigde gebieden,
 - e) bescherming van de volksgezondheid,
 - f) samenwerking bij onderzoek;
14. dringt aan op urgente maatregelen voor de totstandbrenging van nucleair materiaal verwerkende installaties te Tsjernobyl en voor het waarborgen van de veiligheid van deze installaties;
15. dringt er bij de Commissie op aan om, in samenhang met de noodzaak om het onderscheid op te heffen tussen civiele en militaire installaties, de gemeenschappelijke activiteiten bij de

- opruiming van zuiver kernwapenmateriaal te versterken; verzoekt de Commissie een voortgangsrapport toe te voegen aan het jaarverslag over de waarborgen;
16. verwelkomt het initiatief van de Commissie om gemeenschappelijke EG/Minatom-activiteiten inzake industriële samenwerking op het gebied van de veiligheid in de kernenergiesector te bevorderen;
 17. neemt nota van de reeds geboekte vooruitgang bij:
 - a) de bevordering van de boekhouding inzake waarborgen en fysieke beschermende maatregelen die beantwoorden aan de IAEA-criteria in het kader van het communautair initiatief, gestimuleerd door DG XVII, directoraat F, en verwelkomt de bijdrage die dit levert ter vermindering van de risico's van illegale handel en proliferatie;
 - b) de oprichting van een opleidingscentrum inzake nucleaire waarborgen;
 - c) de oprichting van het Internationale Centrum voor wetenschap en technologieën in Moskou in samenwerking met Japan en de VS ten einde overvloedige wetenschapsmensen en ingenieurs op het gebied van de kernenergie opnieuw op te leiden;
 18. uit zijn bezorgdheid over de dalende aantallen gekwalificeerde nucleaire ingenieurs in dienst van de Commissie en over het ontoereikende toezichthoudend personeel bij de instantie voor Euratom-waarborginstantie;
 19. verlangt een snelle ratificatie en toepassing van het Europees energiehandvest door alle ondertekenende partijen, hetgeen zal bijdragen tot de totstandbrenging van de noodzakelijke structuur voor samenwerking tussen Oost en West op energiegebied;
 20. is uiterst teleurgesteld dat de VS niet toegetreden zijn tot het Verdrag betreffende het Energiehandvest en draagt zijn Delegatie voor de betrekkingen met Rusland op dit punt bij de volgende bijeenkomsten met haar Amerikaanse gesprekspartners ter sprake te brengen;
 21. verzoekt de Commissie ervoor te zorgen dat als integrerend en essentieel deel van het Verdrag inzake het Energiehandvest een sociale clausule wordt opgenomen op grond waarvan de landen die het Verdrag hebben ondertekend gehouden zijn tot ratificatie van de basisovereenkomsten van de IAO over bijvoorbeeld vrijheid van vereniging en het recht op collectieve onderhandelingen, gezondheid en veiligheid, minimumleeftijd om te werken, tegen discriminatie, vóór gelijke beloning en tegen dwangarbeid;
 22. wijst erop dat in de Commissiediensten de verantwoordelijkheid voor energie-aangelegenheden ressorteert onder een groot aantal directoraten en verzoekt derhalve met spoed om een rapport over de vraag hoe energievraagstukken binnen de Commissiediensten gecoördineerd worden en hoe de efficiency en de doorzichtigheid kunnen worden verbeterd;
 23. verzoekt, gezien de omvang van de ter beschikking gestelde middelen en de niet te ontkennen manco's bij de besteding daarvan, de Commissie onderzoek, technologische ontwikkeling en energie om in samenwerking met de Begrotingscommissie procedures uit te werken aan de hand waarvan een behoedzamere toekenning van begrotingsmiddelen in deze sector, gekoppeld aan controle op de projectuitvoering, bereikt kan worden;

24. verlangt dat de begrotingsautoriteit in verband met de aanzienlijke middelen voor de technische verbetering van kernreactors of voor een deskundige buitenbedrijfsstelling daarvan in samenwerking met de desbetreffende commissie erop aandringt dat vóór de toekenning van middelen een akkoord over veiligheidsvoorschriften wordt bereikt en dat desbetreffende controles kunnen worden uitgevoerd;
25. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad en de regeringen van de lid-staten.

6. Samenwerking in het Oostzeegebied

A4-0259/96

Resolutie over het verslag van de Commissie inzake de situatie en vooruitzichten voor samenwerking in het Oostzeegebied (COM(95)0609 - C4-0017/96)

Het Europees Parlement,

- gezien het verslag van de Commissie inzake de situatie en vooruitzichten voor samenwerking in het Oostzeegebied (COM(95)0609 - C4-0017/96),
- gelet op het initiatief voor regionale samenwerking, ingediend door de Commissie tijdens de conferentie voor regeringsleiders van de Oostzeeraad (Visby, 3 en 4 mei 1996),
- gelet op de conclusies van de Europese Raad (Florence, 22 juni 1996),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 14 juli 1995 over de mededeling van de Commissie aan de Raad inzake richtsnoeren voor de benadering van het Baltisch gebied door de Unie (SEC(94)1747 - C4-001/95)¹ en 18 april 1996 over de Top van de Raad van de Oostzeelanden²,
- gezien het verslag van de Commissie externe economische betrekkingen en de adviezen van de Commissie buitenlandse zaken, veiligheids- en defensiebeleid en de Commissie regionaal beleid (A4-0259/96),

Buitenlands en veiligheidsbeleid

- A. overwegende dat diverse landen in het Oostzeegebied zich in een ingrijpend en langdurig overgangsproces bevinden, dat enkele landen uit dit gebied zich voorbereiden op het toekomstige lidmaatschap van de Europese Unie en dat voortgezette economische en politieke steun aan deze regio daarom gewenst is,
- B. overwegende dat de Europese Unie er actief naar moet streven om het Oostzeegebied te integreren als onderdeel bij de werkzaamheden van de Unie en dat de Unie zich rekenschap moet geven van de uitdagingen en mogelijkheden die de uitbreiding van de Unie naar het Oostzeegebied met zich heeft meegebracht,
- C. overwegende dat het uit veiligheidspolitieke overwegingen van wezenlijk belang is dat we ons realiseren dat het Oostzeegebied fungeert als schakel tussen oost en west en daarmee inzien dat de samenwerking tussen alle landen in Europa versterkt moet worden,

¹ PB C 249 van 25.09.1995, blz. 215.

- D. overwegende dat de uitbreiding van de Unie, waardoor Rusland een buurland van de Unie is geworden, nieuwe eisen stelt aan het beleid van de EU zowel ten aanzien van Rusland als ten aanzien van het Oostzeegebied en dat de Unie daarom moet streven naar een zo goed mogelijke coördinatie van de politieke doelen en instrumenten op de betreffende beleidsgebieden,
- E. overwegende dat het door de Commissie geformuleerde Oostzee-initiatief een goede aanzet is voor een discussie over de ontwikkeling van de regio,

Democratische en economische ontwikkeling

1. wijst erop dat de communautaire samenwerking in het Oostzeegebied vooral gericht moet zijn op de versterking van de democratische en markteconomische ontwikkeling in de landen in het Oostzeegebied en dat het daarom waarschijnlijk nuttig is om grote betekenis te blijven toekennen aan de ontwikkeling van menselijke hulpbronnen, in het bijzonder door het opleiden van deskundigen en leidinggevendenden op het gebied van de economie, en tevens de programma's ter versterking van de democratie te continueren;
2. stelt vast dat de bilaterale betrekkingen met de individuele Oostzeelanden voor de EU weliswaar van groot belang zijn, maar dat deze nog lang niet zo intensief zijn als de bestaande multilaterale betrekkingen tussen de regio's en gemeenten in het Oostzeegebied, en dat de EU derhalve slechts dan een positieve invloed kan uitoefenen wanneer zij deelneemt aan de bestaande structuren op het gebied van de interregionale samenwerking en deze steunt;
3. is van mening dat een stabiele politieke ontwikkeling in Rusland, Polen en de Baltische landen ondenkbaar is zonder respect voor de mensenrechten en een goede positie voor de minderheden en dat de Unie bij de associatie- en partnerschapsovereenkomsten ook ruimte moet bieden aan politieke middelen om het eerbiedigen van de mensenrechten in het partnerland te waarborgen;
4. stelt met tevredenheid vast dat bij de Oostzeeraad (CBSS) een speciaal gevolmachtigde op het gebied van de mensenrechten en de positie van de minderheden voor het Baltisch gebied werkzaam is;
5. is van oordeel dat het Oostzeegebied een belangrijk handelsgebied is met omvangrijke markten, die sterk zullen groeien door de verdere ontwikkeling van de economieën van de voormalige socialistische landen en dat de maatregelen van de Unie gericht moeten zijn op nauwere samenwerking met de betreffende landen en een ruime openstelling van de eigen markt voor produkten uit het Oostzeegebied als beste methode van steunverlening;
6. verzoekt de Commissie om de instelling van een vrijhandelszone in de Baltische staten te steunen, zodat deze zone al in de loop van 1998 verwezenlijkt kan worden; is van oordeel dat dit initiatief zich uitstekend leent voor het intensiveren van de onderlinge handel tussen de betreffende landen en de bevordering van de export naar de Unie en dat de mogelijkheid van een vrijhandelsovereenkomst tussen de Baltische staten en Polen bovendien een geheel nieuwe ingang in de Poolse markt zou betekenen voor de kleine Baltische staten;

Milieuvraagstukken

7. is van oordeel dat de Unie zich nog meer moet inspannen om een bijdrage te leveren aan het vinden van oplossingen voor de milieuproblemen in het Oostzeegebied; is van oordeel dat zowel voor de verwerking van industrieel als van huishoudelijk afval in het hele Oostzeegebied zo snel mogelijk gemeenschappelijke normen moeten gaan gelden en dat er tegelijkertijd aandacht besteed moet worden aan de problemen op het gebied van de nucleaire veiligheid in de regio en dat er snel steun verleend moet worden ter vergroting van de veiligheid in samenwerking met de regeringen in het Oostzeegebied;

Infrastructuur

8. onderstreept dat er vooral aandacht moet worden besteed aan de ontwikkeling van de infrastructuur in het gebied en dat de Unie middelen moet toewijzen aan het Oostzeegebied als kruispunt van de aardgas- en aardolietransporten naar Europa; onderstreept dat er bij de verlening van steun en bijstand aan de ontwikkeling van de infrastructuur in het Oostzeegebied op moet worden gelet dat de unieke aaneengesloten ongerepte natuurgebieden in de Baltische staten en Polen behouden blijven;
9. wijst er tevens op dat de Commissie van de EU in haar Oostzee-initiatief pleit voor de aanleg van doeltreffende verkeersverbindingen van het Oostzeegebied naar Centraal- en West-Europa en tevens voor het verbeteren van de verkeers- en vervoersverbindingen binnen het Oostzeegebied en dat de Commissie als concreet voorbeeld onder andere de Via Baltica- en de Via Hanseatica-projecten noemt;
10. is van oordeel dat de Commissie maatregelen moet nemen om de Russische binnenwateren te laten aansluiten op de internationale verkeersverbindingen;

Hulp, samenwerking en coördinatie

11. benadrukt, de ingrijpende structurele veranderingen in de voormalige socialistische landen in aanmerking genomen, dat de communautaire steun aan en handel met het Oostzeegebied moet toenemen om een positieve ontwikkeling in alle maatschappelijke sectoren te verzekeren;
12. appelleert aan de Commissie en de Raad hun richtsnoeren voor het Oostzeegebied te herzien, waarbij meer nadruk moet komen te liggen op een duurzame regionale ontwikkeling en grensoverschrijdende en interregionale samenwerking in het licht van hun belang voor de stabiliteit in dit gebied en acties met een concentratie-effect en nadelen voor regionale structuren moeten worden voorkomen, en vervolgens op deze basis hun maatregelen onder de loep te nemen en adequaat bij te stellen;
13. merkt op dat, zoals uit het verslag van de Commissie blijkt, een aantal lid-staten een aanzienlijk deel van hun nationale fondsen voor samenwerking met nabije regio's bestemd heeft voor het Oostzeegebied; is van oordeel dat de Unie er bij de samenwerking met de lid-staten op moet letten, dat zowel de toewijzing van de nationale als van de communautaire middelen effectief gericht is op projecten van bovengenoemde aard, die ten goede komen aan de hele regio;

14. merkt op dat de coördinatie van de gereserveerde middelen in de lid-staten problemen heeft veroorzaakt; is van oordeel dat de autoriteiten die beslissen over de nationale fondsen voor samenwerking met nabije regio's moeten streven naar coördinatie in samenwerking met de instellingen van de Unie teneinde de genoemde doelstellingen te kunnen bereiken en de coördinatie van steunactiviteiten geleidelijk over te dragen aan de regio's;
15. betreurt ten eerste dat de uitvoering van het TACIS-programma ernstig is vertraagd, waarbij ook de nieuwe TACIS-verordening geen financiering van grensoverschrijdende projecten in een gemeenschappelijk kader van TACIS en INTERREG mogelijk maakt en hierin vooral slechts weinig belang wordt gehecht aan de uitbreiding en hervorming van de sociale-dienstensector;
16. is van oordeel dat de Oostzeeraad (CBSS) het centrale orgaan voor samenwerking is buiten de Unie;
17. stelt tenslotte met tevredenheid vast dat er in het Oostzeegebied op verschillende niveaus verschillende vormen van samenwerking gaande zijn op een zeer gevarieerde en actieve wijze en verzoekt de Commissie deze samenwerking te blijven steunen en stimuleren;
 -
 - ◦
18. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen van de lid-staten en de regeringen van de landen van de Oostzeeraad.

7. GOM rundvlees *

A4-0281/96

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (COM(96)0422 - C4-0447/96 - 96/0211(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd met de volgende wijzigingen:

Door de Commissie voorgestelde
Door het Parlement aangebrachte
tekst wijzigingen

(Amendement 39)
Eerste overweging

overwegende dat, vooral als gevolg van de ongerustheid van de consumenten over boviene spongiforme encefalopathie (BSE), de rundvleesmarkt ernstig verstoord is; dat deze situatie heeft geleid tot een snelle en voortdurende verslechtering van de markt die zich met name vertaalt in een sterke daling van het verbruik, een val van de producentenprijzen en aankopen door de interventiebureaus; dat uit de prognoses blijkt dat, ondanks de vele maatregelen die de Gemeenschap in verband hiermee heeft genomen, het risico bestaat dat het verbruik niet snel weer op het oude niveau terugkomt; dat dus maatregelen moeten worden genomen om het marktevenwicht te herstellen en tegelijk de steunregelingen in de sector rundvlees werkbaar te houden; dat het daarom absoluut noodzakelijk is dat de produktie beter wordt afgestemd op het niveau van het verbruik;

overwegende dat, vooral als gevolg van de ongerustheid van de consumenten over boviene spongiforme encefalopathie (BSE), de rundvleesmarkt ernstig verstoord is; dat deze situatie heeft geleid tot een snelle en voortdurende verslechtering van de markt die zich met name vertaalt in een sterke daling van het verbruik, een val van de producentenprijzen en aankopen door de interventiebureaus; dat uit de prognoses blijkt dat, ondanks de vele maatregelen die de Gemeenschap in verband hiermee heeft genomen, het risico bestaat dat het verbruik niet snel weer op het oude niveau terugkomt; dat dus maatregelen moeten worden genomen om het marktevenwicht te herstellen en tegelijk de steunregelingen in de sector rundvlees werkbaar te houden; dat het daarom absoluut noodzakelijk is dat de produktie beter wordt afgestemd op het niveau van het verbruik en de bestaande premies op passende wijze worden opgewaardeerd;

(Amendement 1)
Derde overweging

overwegende dat het totale aantal dieren waarvoor in een kalenderjaar de speciale

overwegende dat het totale aantal dieren waarvoor in een kalenderjaar de speciale

wijzigingen

premie mag worden toegekend, afhankelijk is van de regionale maxima die zijn vastgesteld in artikel 4b, lid 3 en lid 3 bis, van verordening (EEG) nr. 805/68; dat de ervaring heeft geleerd dat het aantal dieren waarvoor de premie wordt aangevraagd in bepaalde lid-staten aanzienlijk lager en in andere aanzienlijk hoger is dan bedoelde maxima; dat, met het oog op aanpassing van de maxima aan de reële produktie, die maxima opnieuw moeten worden vastgesteld uitgaande van de feitelijke aanvragen voor premies; dat, met het oog op bijsturing van de totale produktie, de aangepaste maxima bovendien met 5% moeten worden verlaagd, en de eventuele verhoging die voor sommige lid-staten het gevolg zou hebben kunnen zijn van deze nieuwe vaststelling van de maxima tot de helft moet worden teruggebracht;

FIELD(

(Amendement 42)

Vijfde overweging

overwegende dat het effect op de produktie van de bij artikel 4i van Verordening (EEG) nr. 805/68 ingevoerde verwerkingspremie moet worden verhoogd; dat daartoe moet worden bepaald dat deze maatregel moet worden toegepast in alle lid-staten, de werkingssfeer van die maatregel moet worden uitgebreid tot alle stierkalveren en de lid-staten moeten worden gemachtigd zelf dieren te accepteren die voordat ze 20 dagen oud zijn uit produktie worden genomen, op voorwaarde dat ze de nodige controlemaatregelen nemen om de betrokken dieren te onttrekken aan het circuit voor menselijke consumptie; dat voorts, gezien de specifieke produktie in bepaalde lid-staten, moet worden toegestaan dat deze premie ook wordt toegekend voor dieren van

premie en de zoogkoeienpremie mogen worden toegekend, voor de speciale premie afhankelijk is van de regionale maxima die zijn vastgesteld in artikel 4b, lid 3 en lid 3 bis, van verordening (EEG) nr. 805/68, en voor de zoogkoeienpremie van de in de lid-staten in totaal beschikbare premierechten; dat, met het oog op aanpassing van de maxima aan de te verminderen produktie, die maxima tijdelijk opnieuw moeten worden vastgesteld uitgaande van de toegekende premies; dat, met het oog op bijsturing van de totale produktie, een gelijkmatige verlaging met 5% vanaf 1997 noodzakelijk is;

overwegende dat het effect op de produktie van de bij artikel 4i van Verordening (EEG) nr. 805/68 ingevoerde verwerkingspremie moet worden verhoogd; dat daartoe moet worden bepaald dat deze maatregel moet worden toegepast in alle lid-staten, de werkingssfeer van die maatregel moet worden uitgebreid tot alle stierkalveren en de lid-staten moeten worden gemachtigd zelf dieren te accepteren die voordat ze 20 dagen oud zijn uit produktie worden genomen, op voorwaarde dat ze de nodige controlemaatregelen nemen om de betrokken dieren te onttrekken aan het circuit voor menselijke consumptie; dat voorts, gezien de specifieke produktie in bepaalde lid-staten, moet worden toegestaan dat deze premie ook wordt toegekend voor dieren van

wijzigingen

vleesrassen die worden geslacht voordat zij ouder zijn dan zes weken; dat het, om ervoor te zorgen dat de premiebedragen aangepast kunnen worden aan hetgeen met het oog op de regeling nodig is, voorts dienstig is te bepalen dat die bedragen door de Commissie worden vastgesteld,

vleesrassen die worden geslacht voordat zij ouder zijn dan zes weken; dat het, om ervoor te zorgen dat de premiebedragen aangepast kunnen worden aan hetgeen met het oog op de regeling nodig is, voorts dienstig is te bepalen dat die bedragen door de Commissie worden vastgesteld, zodat wordt voorkomen dat de hoogte ervan de produktieketen van slachtkalveren ontwricht.

(Amendement 4)

Vijfde overweging bis (nieuw)

overwegende dat ter vermindering van de produktie in de categorieën kalveren, jonge runderen en volwassen mannelijke runderen aan de landbouwers een premie voor vroegtijdige slacht moet worden toegekend als het feitelijke geslacht gewicht duidelijk onder het gemiddelde geslacht gewicht per categorie ligt;

FIELD(

(Amendement 5)

Zesde overweging

overwegende dat de omvang van de hoeveelheden die als gevolg van de BSE-crisis moeten worden opgekocht waarschijnlijk zal leiden tot overschrijding van de in artikel 6, lid 1, van verordening (EEG) nr. 805/68 vastgestelde maxima; dat, om te voorkomen dat toepassing van die maxima ertoe leidt dat de in artikel 6, lid 4, van eerdergenoemde verordening vastgestelde "vangnetregeling" wordt toegepast, de bedoelde maxima voor de jaren 1996 en 1997 dienen te worden verhoogd tot een niveau dat in overeenstemming is met de marktsituatie; dat echter te verwachten valt dat als resultaat van de maatregelen voor het herstel van het marktevenwicht vanaf 1998

overwegende dat de omvang van de hoeveelheden die als gevolg van de BSE-crisis moeten worden opgekocht waarschijnlijk zal leiden tot overschrijding van de in artikel 6, lid 1, van verordening (EEG) nr. 805/68 vastgestelde maxima; dat, om te voorkomen dat toepassing van die maxima ertoe leidt dat de in artikel 6, lid 4, van eerdergenoemde verordening vastgestelde "vangnetregeling" wordt toegepast, de bedoelde maxima voor de jaren 1996 en 1997 stapsgewijs dienen te worden verhoogd tot een niveau dat in overeenstemming is met de marktsituatie; dat echter te verwachten valt dat als resultaat van de maatregelen voor het herstel van het

wijzigingen

opnieuw het vroeger vastgestelde maximum toegepast zal kunnen worden;

marktevenwicht vanaf 1998 opnieuw het vroeger vastgestelde maximum toegepast zal kunnen worden;

FIELD(

(Amendement 6)
Zevende overweging

overwegende dat tijdelijke aankoop van lichte dieren door de interventiebureaus ook kan bijdragen tot herstel van de markt voor rundvlees; dat daartoe een speciale interventieregeling moet worden ingevoerd voor mannelijke dieren van 7 tot 9 maanden met een levend gewicht van niet meer dan 300 kg;

overwegende dat tijdelijke aankoop van lichte dieren door de interventiebureaus ook kan bijdragen tot herstel van de markt voor rundvlees; dat daartoe een speciale interventieregeling moet worden ingevoerd voor mannelijke dieren met een geslacht gewicht van 150 kg tot 200 kg;

FIELD(

(Amendement 7)
Achtste overweging

overwegende dat, in verband met de specifieke situatie na de Duitse hereniging, in artikel 4k van verordening (EEG) nr. 805/68 voor het grondgebied van de nieuwe Duitse Länder bijzondere regionale maxima zijn vastgesteld waarbij is afgeweken van de regelingen voor regionale en individuele maxima voor de speciale premies en de zoogkoeienpremies; dat intussen de herstructurering van de rundvleesproductie in de nieuwe Duitse Länder voldoende is gevorderd, zodat geen specifieke maatregelen meer nodig zijn; dat desondanks bepaalde aanpassingsmaatregelen moeten worden vastgesteld;

overwegende dat, in verband met de specifieke situatie na de Duitse hereniging, in artikel 4k van verordening (EEG) nr. 805/68 voor het grondgebied van de nieuwe Duitse Länder bijzondere regionale maxima zijn vastgesteld waarbij is afgeweken van de regelingen voor regionale en individuele maxima voor de speciale premies en de zoogkoeienpremies; dat, aangezien de herstructurering van de rundvleesproductie in de nieuwe Duitse Länder nog niet voldoende is gevorderd, de herziening tot 1998 wordt uitgesteld;

FIELD(

(Amendement 19)
Achtste overweging bis (nieuw)

overwegende dat de maatregelen in deze verordening zijn bedoeld als een eerste aanpak van de onvoorziene omvangrijke

wijzigingen

verslechtering van de rundvleesmarkt op de korte termijn en dat het noodzakelijk is zich te bezinnen op hervormingsvoorstellen die zijn gericht op het bereiken van een beter samenhangend en meer doelmatig beleidsinstrumentarium voor de rundvleessector in zijn geheel op de langere termijn;

(Amendement 30)

ARTIKEL 1, PUNT 1, SUB -a) (nieuw)

Artikel 4b, lid 1 (verordening (EEG) nr. 805/68)

-a) lid 1 wordt als volgt aangevuld:

"Deze premie kan in probleemgebieden en bergstreken in de zin van richtlijn 75/268/EEG ook worden toegekend aan voor mesting bestemde jonge vrouwelijke runderen. Ten einde de markt voor rundvlees te herstellen dienen tevens doeltreffende maatregelen te worden genomen om de consumptie te bevorderen. Daartoe dienen specifieke middelen beschikbaar te komen om het vertrouwen van de consument te herstellen door middel van een promotiecampagne voor rundvlees en rundvleesprodukten."

(Amendement 8)

ARTIKEL 1, PUNT 1, SUB a)

Artikel 4 b, lid 2, eerste alinea, sub a) en b)

(verordening (EEG) nr. 805/68)

a) ten hoogste een keer toegekend voor elk ongecasteerd mannelijk rund dat niet jonger dan 10 en niet ouder dan 21 maanden is, of

b) ten hoogste twee keer toegekend voor elk gecasteerd mannelijk rund, namelijk:

a) ten hoogste een keer toegekend voor elk ongecasteerd mannelijk rund dat 8 maanden of ouder is, of

b) ten hoogste twee keer toegekend voor elk gecasteerd mannelijk rund, namelijk:

wijzigingen

- de eerste keer wanneer het dier 10 maanden oud is,
- de tweede keer nadat het dier 22 maanden oud is geworden

FIELD(

- de eerste keer wanneer het dier 8 maanden oud is,
- de tweede keer nadat het dier 22 maanden oud is geworden

(Amendement 9)

ARTIKEL 1, PUNT 1, SUB b) (nieuw)

Artikel 4 b, lid 3, sub 3, b bis) (nieuw) (verordening (EEG) nr. 805/68)

b bis) In afwijking van het onder b) vermelde gelden voor de kalenderjaren 1997 en 1998 de volgende regionale maxima: het met 5% verlaagde aantal dieren waarvoor in een gebied en voor het referentiejaar 1994 de speciale premie is uitbetaald.

Voor de lid-staten waarin het aantal in 1994 uitbetaalde speciale premies hoger is dan het onder b) vermelde aantal speciale premies, wordt het onder b) vermelde regionale maximum met 5% verlaagd.

FIELD(

(Amendement 29)

ARTIKEL 1, PUNT 1, SUB c)

Artikel 4b, lid 6, eerste alinea, tweede streepje
(verordening (EEG) nr. 805/68)

- 123,9 ecu voor ongecastreerde mannelijke runderen.

- 163,1 ecu voor ongecastreerde mannelijke runderen evenals voor alle voor mesting bestemde jonge vrouwelijke runderen.

(Amendement 11)

ARTIKEL 1, PUNT 1 bis (nieuw)

Artikel 4d, lid 2 (verordening (EEG) nr. 805/68)

1 bis. Artikel 4d, lid 2, wordt vervangen door:

wijzigingen

"2. De toekenning van deze premie per producent is gebonden aan een individueel maximum. Dit maximum is gelijk aan het aantal dieren waarvoor op grond van een referentiejaar een premie is toegekend, zodanig verminderd dat de in artikel 4f bedoelde nationale reserve kan worden aangelegd. Als referentiejaar kunnen de lid-staten 1990, 1991 of 1992 kiezen. De lid-staten stellen de Commissie vóór 31 januari 1993 in kennis van het gekozen referentiejaar. De in de lid-staten op 31 december 1996 beschikbare premierechten worden vanaf 1 januari 1997 met 5% verlaagd."

FIELD(

wijzigingen

(Amendement 13)

ARTIKEL 1, PUNT 3 (nieuw)

Artikel 4i, lid 3 bis (nieuw) (verordening (EEG) nr. 805/68)

3 bis. Elke lid-staat kan, rekening houdend met zijn produktiestructuur, besluiten de verwerkingspremie niet toe te passen. In dat geval neemt deze lid-staat deel aan de in artikel 6a bedoelde speciale interventieregeling voor lichte dieren.

De premie per voor een premie in aanmerking komend dier bedraagt 120,8 ecu.

FIELD(

(Amendement 14)

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 4k (verordening (EEG) nr. 805/68)

4. Artikel 4k wordt vervangen door:

Schrappen

(De door de Commissie voorgeslagen wijziging van artikel 4k wordt niet overgenomen.)

FIELD(

(Amendement 15)

ARTIKEL 1, PUNT 4 BIS (nieuw)

Artikel 4k, lid 3 (verordening (EEG) nr. 805/68)

4 bis. Artikel 4k, lid 3, wordt vervangen door:

"3. Vóór het eind van 1998 legt de Commissie de Raad een verslag voor vergezeld van voorstellen betreffende de toepassing op het grondgebied van de nieuwe Duitse Länder van de bepalingen die elders in de Gemeenschap van toepassing zijn. Voor eind 1999 spreekt de Raad zich over deze voorstellen uit."

FIELD(

(Amendement 32)

ARTIKEL 1, PUNT 4 TER (nieuw)

wijzigingen

Artikel 41 bis (nieuw) (verordening 805/68)

4 ter. Na artikel 41 wordt een nieuw artikel 41 bis toegevoegd:

Artikel 41 bis

1. De marktdeelnemers kunnen een premie ontvangen voor de vroegtijdige slacht van kalveren, jonge runderen en volwassen mannelijke runderen van oorsprong uit de Gemeenschap (premie vroege slacht).
 - a) Bij kalveren mag het geslacht gewicht niet groter zijn dan het gemiddelde geslacht gewicht van kalveren dat in het kader van de prijsvaststelling in het kalenderjaar 1995 in de afzonderlijke lidstaten is geconstateerd, verminderd met 15%.
 - b) Jonge runderen moeten een geslacht gewicht van ten minste 200 kg en ten hoogste 230 kg hebben.
 - c) Bij volwassen mannelijke runderen mag het geslacht gewicht niet groter zijn dan het gemiddelde geslacht gewicht van volwassen mannelijke runderen dat in het kader van de prijsvaststelling in het kalenderjaar 1995 in de afzonderlijke lidstaten is geconstateerd, verminderd met 15%.
2. De premie per voor een premie in aanmerking komend dier bedraagt:
 - 120,8 ecu voor kalveren,
 - 180,0 ecu voor jonge runderen en

wijzigingen

- 125,0 ecu voor volwassen mannelijke runderen.

3. Indien de marktsituatie dit vereist, besluit de Raad met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie, tot wijziging van de in lid 2 bedoelde premiebedragen.

4. De Commissie stelt volgens de procedure van artikel 27 de uitvoeringsbepalingen voor dit artikel vast.

(Amendement 17)

ARTIKEL 1, PUNT 5

Artikel 6, lid 1, tweede alinea (verordening (EEG) nr. 805/68)

Per jaar mogen deze aankopen door de hele Gemeenschap niet meer bedragen dan:

- 720.000 ton voor 1996
- 500.000 ton voor 1997,
- 350.000 ton vanaf 1998.

Per jaar mogen deze aankopen door de hele Gemeenschap niet meer bedragen dan:

- 500.000 ton voor 1996
- 400.000 ton voor 1997,
- 350.000 ton vanaf 1998.

Indien de marktsituatie dit vereist, besluit de Raad met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie, tot een verhoging in tranches van maximaal 100.000 ton tot de volgende jaarlijkse maximumhoeveelheden:

- 720.000 ton voor 1996.
- 500.000 ton voor 1997.

FIELD(

(Amendement 18)

ARTIKEL 1, PUNT 6

Artikel 6 bis, lid 1 (verordening (EEG) nr. 805/68)

1. In afwijking van artikel 5, lid 2, kan op grond van de marktvooruitzichten, worden besloten dat de interventiebureaus via inschrijvingsprocedures in een of meer lid-staten of in een gebied van een lid-staat vers

1. In afwijking van artikel 5, lid 2, kan op grond van de marktvooruitzichten, worden besloten dat de interventiebureaus via inschrijvingsprocedures in de lid-staten vers of gekoeld vlees kopen van magere

Door de Commissie voorgestelde

Door het Parlement aangebrachte

tekst

wijzigingen

of gekoeld vlees kopen van magere mannelijke runderen van 7 tot 9 maanden oud die van oorsprong zijn uit de Gemeenschap en waarvan het levend gewicht niet meer bedraagt dan 300 kg.

mannelijke runderen die van oorsprong zijn uit de Gemeenschap en waarvan het geslacht gewicht tussen 150 kg en 200 kg ligt.

(Amendement 33)

ARTIKEL 3, tweede alinea

De punten 1, 2 en 4 van artikel 1 zijn van toepassing met ingang van 1 januari 1997.

Punt 1 van artikel 1 is van toepassing met ingang van 1 januari 1997.

FIELD(

Wetgevingsresolutie houdende advies van het Europees Parlement inzake het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (COM(96)0422 - C4-0447/96 - 96/0211(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad COM(96)0422 - 96/0211(CNS),
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 43 van het EG-Verdrag (C4-0447/96),
 - gelet op artikel 58 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling en het advies van de Begrotingscommissie (A4-0281/96),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie zoals gewijzigd door het Parlement;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter dit advies te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

8. Bescherming van kalveren *

A4-0261/96

Voorstel voor een richtlijn van de Raad houdende wijziging van richtlijn 91/629/EEG tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van kalveren (COM(96)0021 - C4-0133/96 - 96/0029(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd met de volgende wijzigingen:

Door de Commissie voorgestelde
tekst¹

Door het Parlement aangebrachte
wijzigingen

(Amendement 1)
Derde overweging

Overwegende dat de voorschriften voor de kalverhouderij in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten moeten worden geharmoniseerd met het oog op een rationele ontwikkeling van de produktie onder bevredigende mededingingsvoorwaarden; dat uit wetenschappelijk oogpunt algemeen wordt aanvaard dat kalveren moeten worden gehouden onder omstandigheden die in overeenstemming zijn met de behoeften van de soort, die bestaat uit kuddedieren; dat zij bijgevolg bij voorkeur in een groep moeten worden gehouden, dat kalveren, ongeacht of zij in een groep dan wel individueel worden gehouden over voldoende bewegingsruimte moeten beschikken, contact met soortgenoten moeten kunnen hebben en voldoende ruimte moeten hebben om te gaan staan en te gaan liggen;

Overwegende dat de voorschriften voor de kalverhouderij in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten moeten worden geharmoniseerd met het oog op een rationele ontwikkeling van de produktie onder bevredigende mededingingsvoorwaarden; dat uit wetenschappelijk oogpunt algemeen wordt aanvaard dat kalveren moeten worden gehouden onder omstandigheden die in overeenstemming zijn met de behoeften van de soort, die bestaat uit kuddedieren; dat zij bijgevolg bij voorkeur in een groep moeten worden gehouden, dat echter uit een oogpunt van gezondheid en welzijn in sommige gevallen het de voorkeur verdient kalveren individueel te houden, dat kalveren, ongeacht of zij in een groep dan wel individueel worden gehouden over voldoende bewegingsruimte moeten beschikken, contact met soortgenoten moeten kunnen hebben en voldoende ruimte moeten hebben om te gaan staan en te gaan liggen;

FIELD(

(Amendement 2)
Derde overweging bis (nieuw)

¹ PB C 85 van 22.3.1996, blz. 19.

Overwegende dat in Verklaring nr. 24 van het Verdrag betreffende de Europese Unie er bij de Europese instellingen en de lid-staten op wordt aangedrongen bij de opstelling en de tenuitvoerlegging van de communautaire wetgeving ten volle rekening te houden met de vereisten inzake het welzijn van dieren;

FIELD(

(Amendement 28)
Vijfde overweging bis (nieuw)

Overwegende dat wijzigingen op de voorschriften van de bijlage bij richtlijn 91/629/EEG en met name wijzigingen die grote economische gevolgen hebben voor de betreffende sector, zoals bijvoorbeeld van voedingsvoorschriften of verplichting tot permanente drinkwatervoorziening, niet uitsluitend via het Permanent Veterinair Comité beoordeeld mogen worden;

(Amendementen 4 en 22)
ARTIKEL 1, PUNT 1
Artikel 3, lid 3, eerste alinea, sub a) (richtlijn 91/629/EEG)

- a) kalveren van meer dan acht weken mogen niet in een individueel hok worden opgesloten tenzij een dierenarts heeft verklaard dat het dier in verband met zijn gezondheid of zijn gedrag moet worden geïsoleerd om te worden behandeld. De breedte van een individueel hok moet ten minste gelijk zijn aan de schofthoogte van het kalf, gemeten terwijl het dier rechtop staat, en de lengte moet ten minste gelijk zijn aan de lengte van het kalf, gemeten van de neuspunt tot aan de achterkant van de zitbeenknobbel (tuber ischii) en vermenigvuldigd met 1,1.
- a) kalveren van meer dan zes weken in een groep van meer dan tien kalveren mogen niet individueel worden gehuisvest; ook na de volledige aanpassing van de stal voor de verplichte groepshuisvesting kan echter bij uitzondering en onder verklaring van een dierenarts een aantal dieren met het oog op diergezondheid of dierenwelzijn individueel worden gehuisvest. De breedte van een individueel hok moet ten minste gelijk zijn aan de schofthoogte van het kalf, gemeten terwijl het dier rechtop staat, en de lengte moet ten minste gelijk zijn aan

de lengte van het kalf, gemeten van de neuspunt tot aan de achterkant van de zitbeenknobbel (tuber ischii) en vermenigvuldigd met 1,1.

FIELD(

(Amendement 5)

ARTIKEL 1, PUNT 1

Artikel 3, lid 3, eerste alinea, sub b bis) (nieuw) (richtlijn 91/629/EEG)

b bis) De kalveren moeten toegang hebben tot een droge ruimte om te kunnen gaan liggen.

FIELD(

(Amendementen 6 en 12)

ARTIKEL 1, PUNT 1

Artikel 3, lid 3, tweede alinea (richtlijn 91/629/EEG)

Vanaf 1 januari 2008 geldt de eerste alinea voor alle bedrijven.

Vanaf 1 januari 2005 geldt de eerste alinea voor alle bedrijven. Evenwel bedrijven die voor 1 juli 1996 tot stalaanpassing ten behoeve van groepshuisvesting zijn overgegaan en waarvan de beschikbare vloeroppervlakte van de reeds aangepaste bedrijfsgebouwen minimaal 1,5 m² per dier bedraagt, moeten uiterlijk op 1 januari 2013 aan de onder punt b. genoemde oppervlakenorm voldoen.

De Europese Unie verleent passende financiële steun om de aanpassing van de structuur van de bedrijven te bevorderen.

(Amendement 7)

ARTIKEL 1, PUNT 1 BIS (nieuw)

Artikel 3, leden 3 bis en 3 ter (nieuw) (richtlijn 91/629/EEG)

1 bis. In artikel 3 van Richtlijn 91/629/EEG moeten de volgende leden worden toegevoegd:

"3 bis. De kalveren moeten comfortabel strooisel krijgen, bij voorkeur stro.

3 ter. De individuele hokken mogen (behalve voor het isoleren van zieke dieren) geen dichte wanden hebben maar moeten geperforeerde zijden hebben zodat visueel en tactiel contact tussen de kalveren mogelijk is."

FIELD(

(Amendement 8)

ARTIKEL 2, LID 1, EERSTE ALINEA

1. De lid-staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, inclusief eventuele sancties, in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1997 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

1. De lid-staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, inclusief eventuele sancties, in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1997 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis. Tevens dienen zij de Commissie te rapporteren omtrent de controle-inspanningen en de bevindingen van deze controle m.b.t. deze richtlijn. Aansluitend zal de Commissie d.m.v. reguliere missies toezicht uitoefenen op de effectiviteit van deze controles.

FIELD(

Wetgevingsresolutie houdende advies van het Europees Parlement inzake het voorstel voor een richtlijn van de Raad houdende wijziging van Richtlijn 91/629/EEG tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van kalveren (COM(96)0021 - C4-0133/96 - 96/0029(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad COM(96)0021 - 96/0029(CNS)¹,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 43 van het EG-Verdrag (C4-0133/96),
 - gelet op artikel 58 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling en het advies van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming (A4-0261/96),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie zoals gewijzigd door het Parlement;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter dit advies te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

9. Bescherming tegen bepaalde zoönoses *

A4-0237/96

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van richtlijn 92/117/EEG inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in produkten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen (COM(95)0491 - C4-0527/95 - 95/0255(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd met de volgende wijzigingen:

Door de Commissie voorgestelde tekst ¹

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen

(Amendement 1)

ARTIKEL 1, PUNT -1 (NIEUW)
Artikel 4, lid 2 (richtlijn 92/117/EEG)

-1. Artikel 4, lid 2 wordt als volgt gewijzigd:

"2. De bepalingen van dit artikel kunnen volgens de procedure van artikel 16 van toepassing worden verklaard op de in bijlage I, onder II en III, en in bijlage I bis bedoelde zoönoses en zoönoseverwekkers."

FIELD(

(Amendement 2)

ARTIKEL 1, PUNT 7 BIS (NIEUW)
Bijlage 1, titel (richtlijn 92/117/EEG)

7 bis. De titel van bijlage I van richtlijn 92/117/EEG wordt als volgt gewijzigd:

"LIJST VAN DE IN ARTIKEL 4 BEDOELDE GECONSTATEERDE ZOÖNOSES"

FIELD(

(Amendement 3)

ARTIKEL 1, PUNT 7 TER (NIEUW)
Bijlage 1 bis (nieuw) (richtlijn 92/117/EEG)

7 ter. De volgende bijlage I bis wordt aan richtlijn 92/117/EEG toegevoegd:

"BIJLAGE I BIS"

LIJST VAN DE IN ARTIKEL 4 BEDOELDE
POTENTIËLE ZOÖNOSES

- Boviene Spongiforme Encefalopathie
(BSE)"

FIELD(

Wetgevingsresolutie houdende advies van het Europees Parlement inzake het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van richtlijn 92/117/EEG inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zöonoses en bepaalde zöonoseverwekkers bij dieren en in produkten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen (COM(95)0491 - C4-0527/95 - 95/0255(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad COM(95)0491 - C4-0527/95 - 95/0255(CNS)¹,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 43 van het EG-Verdrag (C4-0527/95),
 - gelet op artikel 58 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling (A4-0237/96),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie zoals gewijzigd door het Parlement;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter dit advies te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 13 van 18.01.1996, blz. 23.

10. Eerbiediging van de democratische beginselen in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen

A4-0212/96

Resolutie over de mededeling van de Commissie over de bepalingen inzake de eerbiediging van de democratische beginselen en de rechten van de mens in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen (COM(95)0216 - C4-0197/95)

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie over de bepalingen inzake de eerbiediging van de democratische beginselen en de rechten van de mens in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen (COM(95)0216 - C4-0197/95),
- gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, met name op artikel C, artikel J.1, lid 2 en artikel 130 U van het EG-Verdrag,
- gelet op de Universele Verklaring van de rechten van de mens (1948) en andere VN-instrumenten over de mensenrechten, met name de verdragen over de burgerlijke en politieke rechten (1966) en over de economische, sociale en culturele rechten (1966), alsmede het Verdrag betreffende afschaffing van alle vormen van discriminatie van de vrouw (1979), en de slotverklaring en het actieprogramma van de Wereldconferentie over de rechten van de mens (Wenen, 1993),
- gelet op de conclusies van de Raad algemene zaken van 29 mei 1995,
- onder verwijzing naar zijn resoluties van 12 maart 1993 ¹ en 26 april 1995 ² over de mensenrechten in de wereld en het beleid van de Europese Unie op het gebied van de rechten van de mens,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 9 februari 1994 ³ over de invoering van sociale bepalingen in het unilaterale en multilaterale handelstelsel,
- gelet op de verdragen van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO),
- gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken, veiligheids- en defensiebeleid en de adviezen van de Commissie ontwikkelingssamenwerking en de Commissie externe economische betrekkingen (A4-0212/96),

(3) PB C 61 van 28 februari 1994, blz. 89.

- A. overwegende dat de strijd voor de eerbiediging van de rechten van de mens niet weg te denken valt uit de beschavingsgeschiedenis van de mens en de ontwikkeling van de democratie en de rechtsstaat en voorts dat in de publieke opinie in heel de wereld het besef post vat dat het individu centraal moet staan in de politiek, de economie en het maatschappelijke en culturele leven,
- B. overwegende dat de Europese Unie snel en doeltreffend op ernstige schendingen van de mensenrechten moet kunnen reageren, rekening houdend met internationale conventies op het gebied van de rechten van de mens, met de gegevens van gespecialiseerde NGO's en met de reacties van de burgers,
- C. overwegende dat de standpunten die de Europese Unie en haar instellingen op het gebied van de mensenrechten innemen zowel binnen als buiten de EU belangrijke referentiepunten zijn,
- D. overwegende dat het een duidelijke rol moet krijgen om mede het beleid te bepalen ten aanzien van de toepassing van de mensenrechtenclausule in de overeenkomsten van de EU met derde landen, juist omdat het zoveel belang hecht aan de mensenrechten en de instelling is die het best geschikt is om als spreekbuis van de bezorgdheid van het publiek op dit gebied te dienen,
- E. overwegende dat het uiterst belangrijk is dat de grote instellingen van de EU alsmede de lid-staten van de Unie op gezette tijden en stelselmatig informatie over kwesties inzake de mensenrechten uitwisselen en dat een betere uitwisseling van informatie het mogelijk zal maken zich een evenwichtiger oordeel over zorgwekkende situaties te vormen en het optreden van de instellingen beter op elkaar af te stemmen,
- F. overwegende dat de mensenrechten vaak een belangrijk onderdeel behoren te vormen van het mandaat dat de Raad de Commissie meegeeft voor het voeren van onderhandelingen met het oog op overeenkomsten met derde landen,
- G. overwegende dat uit de overeenkomsten van een nieuwe generatie die de laatste tijd zijn gesloten of op het punt staan te worden gesloten blijkt dat de bevordering en bescherming van de mensenrechten een zeer belangrijk aspect van de externe betrekkingen van de Europese Unie vormen,
- H. overwegende dat de mondialisering van de economie des te meer de noodzaak aantoonde de democratische beginselen en waarden wereldwijd te eerbiedigen en toe te passen,
- I. overwegende dat de sociale rechten in het algemeen en de in de IAO-Overeenkomst bedoelde rechten in het bijzonder onlosmakelijk deel vormen van het internationaal erkend *corpus* van rechten van de mens,
- J. overwegende dat de Europese Unie het maatschappelijk, cultureel en materieel welzijn van de volkeren moet dienen, hetgeen ook de eerbiediging van de mensenrechten impliceert, en dat dit zijn afspiegeling moet vinden in de overeenkomsten inzake economische samenwerking die worden gesloten,

- K. overwegende dat de Intergouvernementele Conferentie de gelegenheid biedt voor een heroverweging van de rol van deze overeenkomsten voor wat betreft het bevorderen van de rechten van de mens, de sociale rechten en de democratische beginselen,
- L. overwegende dat de Gemeenschap duidelijke procedures en criteria voor de toepassing van de mensenrechtenclausule dient uit te werken en dat zij deze zonder enig onderscheid naar land dient toe te passen,
- M. overwegende dat de toepassing van deze clausule het verlenen van humanitaire hulp niet in de weg mag staan,
- N. overwegende dat deze juridische, politieke en morele waarden de grondslagen vormen van de Europese identiteit, die haar afspiegeling vindt in de beginselen van de representatieve democratie en de rechtsstaat,
- O. in de overtuiging dat de mensenrechten in het beleid van de EU centraal moeten blijven staan en dat de lid-staten de plicht hebben om op schendingen van de mensenrechten te reageren, daar een consequent beleid dat de eerbiediging van de mensenrechten garandeert, prestige en moreel gezag aan de EU verleent,
- P. overwegende dat de fundamentele rechten van de mens, de sociale grondrechten en de democratische beginselen een universeel en ondeelbaar karakter hebben en onderling verweven zijn,
1. is verheugd over genoemde mededeling van de Commissie en ziet hierin een middel om het beleid van de EU op het gebied van de mensenrechten concreter gestalte te geven;
 2. verstaat onder eerbiediging van democratische beginselen en mensenrechten niet alleen de fundamentele vrijheden van vergadering, meningsuiting en vestiging, maar eveneens eerbiediging van de rechten van minderheden; acht het met name in het kader van de buitenlandse handel van belang aan te dringen op eerbiediging van de mensenrechten tijdens het werk;
 3. stelt voor dat op de IGC wordt besloten in het eventuele nieuwe verdrag te bepalen dat de mensenrechtenclausule in alle overeenkomsten met derde landen moet worden opgenomen en tevens een procedure vast te stellen om op ernstige schendingen van de mensenrechten en enkele fundamentele sociale rechten te reageren, eventueel in de vorm van een aan het Verdrag gehecht protocol;
 4. is van mening dat in alle overeenkomsten de meest verregaande mensenrechtenclausule moet worden opgenomen;
 5. wenst dat gedurende de onderhandelingen over een overeenkomst met een derde land terdege rekening wordt gehouden met het standpunt van het Europees Parlement over de situatie op het gebied van de mensenrechten in dat land;
 6. is van oordeel dat het de bevoegdheid moet hebben om de toepassing van de mensenrechtenclausule met betrekking tot een derde land aan te bevelen;

7. verzoekt de Raad en de Commissie in hun onderhandelingen met derde landen actief te ijveren voor de ratificatie van de instrumenten van het internationaal recht met betrekking tot de rechten van de mens en roept de lid-staten die dat nog niet hebben gedaan ertoe op eindelijk werk te maken van de ratificatie van deze instrumenten;
8. verzoekt de Raad een verslag over de situatie op het gebied van de mensenrechten en de democratie in een derde land over te leggen wanneer hij het Europees Parlement een overeenkomst ter instemming voorlegt;
9. is van oordeel dat, om tot een betere beoordeling van de mensenrechtensituatie in derde landen te komen, de Commissie jaarlijkse verslagen zou moeten opstellen over de ontwikkeling van de mensenrechtensituatie in die landen waarmee de Europese Unie een overeenkomst heeft;
10. verzoekt de op te richten GBVB-analyse-unit alle aandacht te besteden aan de resoluties van het Europees Parlement met betrekking tot de mensenrechten en bij de interpretatie ervan rekening te houden met de jurisprudentie van het Europees Hof voor de rechten van de mens;
11. is van oordeel dat het inzage in de mensenrechtenrapportage van deze unit dient te hebben en de unit moet kunnen opdragen zorgwekkende situaties in een bepaald land te onderzoeken;
12. verzoekt deze op te richten unit in het bijzonder aandacht te besteden aan de activiteiten van de VN, haar gespecialiseerde organen en de IAO, en met name aan de resoluties van de VN-Commissie voor de rechten van de mens, de resoluties ter zake van de Raad van Europa, alsook aan de informatie van de zijde van grote NGO's waarmee deze unit nauwe contacten zou moeten onderhouden;
13. beveelt aan een afdeling van deze unit specifiek met de mensenrechtenproblematiek en de controle op de naleving van de democratische beginselen te belasten;
14. stelt voor dat de Raad over de eventuele opschorting van een overeenkomst op gronden die met de mensenrechten verband houden met gekwalificeerde meerderheid in plaats van met algemene stemmen beslist;
15. wenst dat het over de opschorting van een overeenkomst wordt geraadpleegd en dat voorstellen van de Commissie tot opschorting van een overeenkomst terzelfder tijd naar de Raad en het Parlement worden gezonden;
16. verzoekt de Raad en de Commissie een procedure in te stellen om alle rapporten die in het kader van het GBVB worden opgesteld en op de situatie op het gebied van de mensenrechten in derde landen betrekking hebben onverwijld aan het Parlement te doen toekomen;
17. verzoekt de Raad en de Commissie het volledig over de toepassing van de mensenrechtenclausule en de gevolgen daarvan te informeren;
18. wenst dat de Raad, als hij besluit een aanbeveling van het Europees Parlement niet te volgen, ertoe gehouden wordt zijn standpunt te motiveren aan de hand van de gegevens over de eerbiediging van de mensenrechten en de democratische beginselen waarover hij beschikt;

19. verzoekt de Commissie een verslag op te stellen met een lijst van de landen waartegen de Unie tot dusver sancties heeft genomen en voorts een mededeling over te leggen waarin nader wordt ingegaan op onder meer de te hanteren criteria, procedures, mogelijke sancties en de wijze van toepassing ervan in het bijzonder met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de clause over democratie en de mensenrechten in overeenkomsten met derde landen; stelt voor in deze mededeling ook na te gaan hoe besluiten van de VN-Veiligheidsraad, van de Raad van Europa, van de Raad en van de lid-staten, onder meer inzake embargo's, zich juridisch tot elkaar verhouden en welke de juridische hinderpalen bij het opleggen van politieke en economische sancties in het kader van de GATT/WTO en op andere rechtsgebieden zijn;
20. verzoekt de Commissie te onderzoeken of de ontwikkeling van een model mogelijk is, waarmee op flexibele en passende wijze kan worden gereageerd op schendingen van de mensenrechten, de democratische beginselen of de rechtsstaat;
21. roept de Europese Unie er nogmaals toe op zich actief in te zetten voor de oprichting van een permanent internationaal straftribunaal;
22. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen van de lid-staten, de Raad van Europa en de VN-Commissie voor de rechten van de mens.

11. Telematicanetwerken voor de statistieken van het goederenverkeer (Edicom) **I

A4-0274/96

Gewijzigd voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de telematicanetwerken tussen administraties voor de statistieken van het goederenverkeer tussen lid-staten (Edicom) (COM(96)0319 - C4-0420/96 - C4-0421/96 - 96/0173(SYN))

Dit voorstel wordt goedgekeurd met de volgende wijziging:

Door de Commissie voorgestelde tekst

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen

(Amendement 1)

Tiende overweging bis (nieuw)

overwegende dat de maatregelen ter waarborging van de interoperabiliteit van de telematicanetwerken tussen administraties tot de prioriteiten behoren die zijn gekozen voor de richtsnoeren betreffende de transeuropese telecommunicatienetwerken.

FIELD(

Wetgevingsresolutie houdende advies van het Europees Parlement inzake het gewijzigd voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de telematicanetwerken tussen administraties voor de statistieken van het goederenverkeer tussen lid-staten (Edicom) (COM(96)0319 - C4-0420/96 - C4-0421/96 - 96/0173(SYN))

(Samenwerkingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(96)0319 - 96/0173(SYN),
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig de artikelen 189 C en 129 D, lid 3, van het EG-Verdrag (C4-0421/96),
 - gelet op artikel 58 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid en het advies van de Begrotingscommissie (A4-0274/96),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel zoals gewijzigd door het Parlement;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 189 A, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad de door het Parlement aangenomen wijzigingen op te nemen in zijn krachtens artikel 189 C, sub a) van het EG-Verdrag vast te stellen gemeenschappelijk standpunt;
 4. wenst dat de overlegprocedure wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 5. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 6. verzoekt zijn Voorzitter dit advies te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

12. Steunverlening aan de scheepsbouw *

A4-0273/96

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad inzake steunverlening aan de scheepsbouw (COM(96)0309 - C4-0387/96 - 96/0165 (CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd met de volgende wijzigingen:

Door de Commissie voorgestelde
tekst ¹

Door het Parlement aangebrachte
wijzigingen

(Amendement 1)

ARTIKEL 1

Artikel 10, derde alinea (verordening (EG) nr. 3094/95)

In afwachting van de inwerkingtreding van de bovengenoemde overeenkomst zijn de relevante bepalingen van richtlijn 90/648/EEG van toepassing totdat de overeenkomst in werking treedt en uiterlijk tot 31 december 1998.

In afwachting van de inwerkingtreding van de bovengenoemde overeenkomst zijn de relevante bepalingen van richtlijn 90/648/EEG van toepassing totdat de overeenkomst in werking treedt.

(Amendement 3)

Artikel 1 bis (nieuw)

Artikel 1 bis

Indien bovengenoemde overeenkomst op 31 december 1997 niet in werking is getreden, zal de Commissie de Raad en het Europees Parlement een studie voorleggen over de gevolgen voor de scheepsbouwsector van het uitblijven van een overeenkomst, samen met een reeks beleidsopties voor de toekomst van de Europese scheepsbouw. In die studie zal de bestaande situatie in de verschillende lid-staten afzonderlijk vergeleken worden, waarbij als basis de verhouding zal worden gebruikt tussen de subsidies die door elke lid-staat aan zijn scheepsbouwindustrie worden toegekend en het bruto nationaal produkt.

¹ PB C 213 van 23.7.1996, blz. 14.

Wetgevingsresolutie houdende advies van het Europees Parlement inzake het voorstel voor een verordening (EG) van de Raad inzake steunverlening aan de scheepsbouw (COM(96)0309 - C4-0387/96 - 96/0165 (CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad COM(96)0309 - 96/0165(CNS)¹,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 94 van het EG-Verdrag (C4-0387/96),
 - gelet op artikel 58 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid en het advies van de Commissie externe economische betrekkingen (A4-0273/96),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie zoals gewijzigd door het Parlement;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter dit advies te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 213 van 23.7.1996, blz. 14.

13. Arbeidstijden in de scheepvaart

B4-1008/96

Resolutie over de herziening van IAO-conventie nr. 109 betreffende de werktijden voor zeelieden

Het Europees Parlement,

- gelet op IAO-Conventie 109,
 - gelet op richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd¹,
 - gezien het sociaal actieprogramma van de Commissie voor de middellange termijn 1995-1997²,
 - gelet op richtlijn 95/21/EG van de Raad betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruik maken van havens in de Gemeenschap en varen onder de jurisdictie van de lid-staten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole)³,
- A. overwegende dat volgens de Commissie 80% van alle ongevallen op zee wordt veroorzaakt door menselijke fouten; overwegende dat oververmoeidheid en te zware arbeid fundamentele factoren zijn die bijdragen tot menselijke fouten,
- B. overwegende dat de paritaire comités voor de sectoren lucht-, zee- en spoorwegvervoer hebben besloten de werkingssfeer van richtlijn 93/104/EG uit te breiden tot niet-mobiele werknemers,
- C. overwegende dat goedkeuring en ratificering van een herziene IAO-Conventie 109 een eerste stap zou betekenen op weg naar de uitbreiding van de werkingssfeer van richtlijn 93/104/EG tot de zeevaartsector; overwegende dat regeringen, werkgevers en vakbonden in december 1994 een voorbereidende overeenkomst hebben gesloten over een herziening van Conventie 109,
- D. overwegende dat het met het oog op de veiligheid van de scheepvaart en de levens- en arbeidsomstandigheden van zeelieden van essentieel belang is dat alle schepen, ongeacht onder welke vlag zij varen en welke nationaliteit de bemanning heeft, onderworpen zijn aan dezelfde strenge voorschriften inzake de arbeidstijden;
1. verzoekt de lid-staten een herziene IAO-Conventie 109 goed te keuren en te ratificeren;

¹ PB L 307 van 13.12.1993, blz. 18.

² Sociaal Europa 1/95.

2. verzoekt de Commissie en de lid-staten ervoor te zorgen dat een herziene IAO-Conventie 109 ten uitvoer wordt gelegd via havenstaatcontrole;
3. beschouwt de tenuitvoerlegging van de herziene IAO-Conventie 109 als een eerste stap om ervoor te zorgen dat de bepalingen van richtlijn 93/104/EG uiteindelijk worden toegepast op de zeevaartsector;
4. is van opvatting dat er een belangrijk verband bestaat tussen de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden en de beroepsopleiding enerzijds en de veiligheid op zee en milieubescherming anderzijds;
5. verzoekt de Commissie te komen met voorstellen voor spoedmaatregelen om een einde te maken aan het "uitvlaggen" van de Europese vloot, een verschijnsel dat grote gevolgen heeft voor de werkgelegenheid, de arbeidsomstandigheden, de veiligheid op zee en de bescherming van het milieu;
6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad en de regeringen van de lid-staten.

14. Biogeneeskunde

B4-1029, 1082, 1084 en 1085/96

Resolutie over de bescherming van de rechten van de mens en de menselijke waardigheid bij toepassingen van de biologie en de geneeskunde

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn resoluties van 16 maart 1989 over de ethische en juridische problemen in verband met genetische manipulaties¹ en over kunstmatige bevruchting in vivo en in vitro²,
 - gezien het ontwerp-verdrag van de Raad van Europa ter bescherming van de rechten van de mens en de menselijke waardigheid bij toepassingen van de biologie en de geneeskunde (Verdrag inzake mensenrechten en bio-ethiek)³,
 - gezien het advies van de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa van februari 1995⁴,
- A. overwegende dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in zijn advies C2/94 van 28 maart 1996 vaststelt dat geen enkele bepaling in het Verdrag de organen van de Gemeenschap in het algemeen de bevoegdheid verleent om voorschriften op het gebied van de mensenrechten vast te stellen of om internationale overeenkomsten op dit terrein te sluiten,
- B. gezien het feit dat de werkzaamheden van het redactiecomité in juni 1996 zijn afgerond en dat het Europees Parlement, zo het zich over dit onderwerp wil uitspreken, dit nu moet doen,
- C. overwegende dat het redactiecomité o.a. grote moeite heeft gehad met het formuleren van de regels inzake de toelaatbaarheid van onderzoek op wilsonbekwame personen en dat op dit punt elke mogelijkheid van misbruik moet worden uitgesloten,
- D. overwegende dat er tussen de vraag naar de toelaatbaarheid van onderzoek op embryo's en de ontwikkeling van ingrepen in de kiembaan sprake is van een nauw verband en dat de ontwikkeling van dergelijke ingrepen experimenten op een zeer groot aantal embryo's zou vereisen,
- E. ervan overtuigd dat dergelijke ingrepen dienen te worden verworpen en verboden, omdat de gevolgen ervan op lange termijn technisch gezien niet beheersbaar zijn, er geen mogelijkheid bestaat de betrokken nakomelingen om toestemming te vragen en dergelijke ingrepen de deur naar de eugenetica, naar het op maat maken van mensen definitief zouden openzetten,

¹ PB C 96 van 17.4.1989, blz. 165.

⁴ Notulen van de zesde vergadering van 02.02.1995, AS (1995) CRG.

1. wijst op het bovengenoemd advies van het Europees Hof van Justitie van 28 maart 1996; roept de Commissie op als hoedster van de Verdragen een standpunt te bepalen ten aanzien van de vraag of de Gemeenschap bij de huidige stand van de Verdragen tot het verdrag inzake bio-ethiek kan toetreden; indien toetreding niet mogelijk is, wordt de intergouvernementele conferentie verzocht zich over dit vraagstuk te buigen en zo nodig na te gaan welke wijzigingen in het verdrag moeten worden aangebracht om toetreding mogelijk te maken;
2. acht het absoluut noodzakelijk dat er op het gebied van biologie, biotechnologie en geneeskunde ethische normen worden vastgesteld die gebaseerd zijn op de eerbiediging van de menselijke waardigheid;
3. acht het noodzakelijk, als vertegenwoordiger van de volkeren van de Unie en met het oog op zijn rol bij de toekenning van middelen voor onderzoek, de werkzaamheden van de stuurgroep zij aan zij met de Parlementaire Assemblée van de Raad van Europa en de nationale parlementen kritisch te begeleiden;
4. wijst erop dat het huidige ontwerp als kaderregeling is bedoeld, die zal worden aangevuld met protocollen, teneinde de in het verdrag verankerde beginselen op afzonderlijke terreinen verder te ontwikkelen, en herinnert in dit verband aan de 62 eisen die het in voornoemde resoluties van 16 maart 1989 heeft gesteld,
5. betreurt het dat aanvankelijk door de Raad van Europa geen openbare discussie was gepland of op gang gebracht, hoewel belangrijke ethische vraagstukken met ingrijpende gevolgen voor de toekomst op het spel staan en de burgers derhalve van het begin af aan goed op de hoogte hadden moeten zijn;
6. formuleert het volgende standpunt inzake de belangrijkste kwesties die in het ontwerp-verdrag in zijn huidige vorm aan de orde komen en verzoekt de Commissie hiermee rekening te houden:
 - medisch spoorwerk bij een wilsonbekwame mag alleen in uitzonderlijke omstandigheden worden toegestaan, indien zijn wettelijke vertegenwoordiger in vrijheid en met kennis van zaken zijn toestemming heeft gegeven onverminderd de overige wettelijke waarborgen, indien de overwogen ingreep nauw verband houdt met de aandoening van de betrokkene, indien het onderzoek niet bij een wilsbekwame kan worden uitgevoerd, en indien het onderzoek van dien aard is dat de gezondheid van de betrokkene er direct baat bij kan hebben;
 - de menselijke waardigheid is ondeelbaar; voor mensen met een handicap mogen er geen discriminerende regelingen bestaan; alleen het nemen van beslissingen in naam van wilsonbekwamen moet bij wet worden geregeld, waarbij dezelfde criteria dienen te gelden als voor beslissingen van wilsbekwame personen;
 - de handel in menselijke embryo's, foetussen, en foetaal weefsel moet zonder uitzondering wettelijk worden verboden;
 - consumptief onderzoek aan en kweken van menselijke embryo's voor onderzoeksdoeleinden moeten worden verboden;

- bij de kunstmatige bevruchting van mensen moet het worden verboden bij de vrouw meer dan drie embryo's in één cyclus in te planten; het bewaren van diepgevroren embryo's is slechts bij uitzondering toelaatbaar, als de voorgenomen inplanting uit medische overwegingen niet binnen één cyclus mogelijk is;
- het bewaren van diepgevroren embryo's nadat de vruchtbaarheidsbehandeling is afgesloten, moet worden verboden;
- in het verdrag mag er geen twijfel over bestaan dat ingrepen in het menselijk genoom die gericht zijn op verandering van de kiembaan of deze tot gevolg hebben, wettelijk moeten worden verboden en er wordt voorgesteld een artikel van het ontwerp-verdrag als volgt te formuleren: "Ingrepen in het menselijk genoom mogen slechts worden uitgevoerd voor preventieve, therapeutische of diagnostische doeleinden en slechts dan als gewaarborgd is dat hierdoor de kiembaan niet zal worden veranderd (de behandeling van kanker aan de geslachtsklieren door middel van bestraling en chemotherapie is niet verboden)";
- het doorgeven van de resultaten van genetisch onderzoek aan andere personen of instanties (b.v. aan verzekeringen of werkgevers) moet worden verboden, tenzij zulks door de rechter wordt bevolen; in die zin dient de werking van de artikelen 11, 12, 13 en 14 door duidelijke bepalingen over het recht van het individu op absolute bescherming van alle gegevens over zijn genetische identiteit en zijn genetische eigenschappen te worden beperkt;
- in het verdrag moeten duidelijke bepalingen worden opgenomen om te waarborgen dat levende menselijk organen en weefsels niet worden gekocht of verkocht of anderszins worden beschouwd als marktproducten;
- tests waarmee een genetische ziekte kan worden voorspeld of een genetische aanleg voor ziekte of invaliditeit kan worden uitgewezen, mogen alleen worden toegestaan in ernstige omstandigheden, wanneer een doeltreffende behandeling of preventie thans mogelijk is. Elke toekomstige test met een vermeende voorspellende waarde ten aanzien van gedragskenmerken moet uitdrukkelijk bij wet worden verboden;
- discriminatie of selectie door verzekeraars of werkgevers op grond van genetische tests moet worden verboden;
- enige pressie op of beperking van het recht van ouders gehandicapte kinderen te accepteren moet worden verboden;

7. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de secretaris-generaal van de Raad van Europa, de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa en de lid-staten.

15. EG-UNRWA-Overeenkomst *

A4-0280/96

Voorstel voor een besluit van de Raad tot goedkeuring van de tekst van de negende EG-UNRWA-Overeenkomst voor de periode 1996-1998, voorafgaande aan de ondertekening van de Overeenkomst door de Commissie en de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen ((COM(96)0257 - C4-0422/96 - 96/0154(CNS))

Door de Commissie voorgestelde
tekst¹

wijziging

Door het Parlement aangebrachte

(Amendement 1)

Eerste visum

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 Y, in samenhang met artikel 228, lid 3, eerste alinea, en artikel 228, lid 4,

FIELD(

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 Y, in samenhang met artikel 228, lid 3, tweede alinea, en artikel 228, lid 4,

¹ PB C 218 van 27.7.1996, blz. 19.

Wetgevingsresolutie inzake het voorstel voor een besluit van de Raad tot goedkeuring van de tekst van de negende EG-UNRWA-Overeenkomst voor de periode 1996-1998, voorafgaande aan de ondertekening van de Overeenkomst door de Commissie en de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen ((COM(96)0257 - C4-0422/96 - 96/0154(CNS))

(Instemmingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad (COM(96)0257 - 96/0154(CNS))¹,
 - door de Raad geraadpleegd overeenkomstig artikel 130 Y in samenhang met artikel 228, lid 3, eerste alinea, en lid 4 van het EG-Verdrag (C4-0422/96),
 - van mening dat de voorgestelde rechtsgrondslag onjuist is en dat moet worden verwezen naar artikel 228, lid 3, tweede alinea van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 90, lid 7 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie ontwikkelingssamenwerking en het advies van de Commissie juridische zaken en rechten van de burger (A4-0280/96),
1. stemt in met de sluiting van de overeenkomst,
 2. verzoekt zijn Voorzitter dit advies te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 218 van 27.7.1996, blz. 19.

))))))))))))))))))))))